萬有引力愛滿潮

萬有引力愛滿潮

須賀邦彥

KUNIHIKO ◆ SUGA

大然文化
NT 90

ISBN 957-25-4855-7
00090
9 789572 548554

©松文館授權大然文化在台印製發行

DARIAN
定價90元▶封面設計/Jo-Jo

CONTENTS

Ai Daro! ACT.1

003

Ai Daro! ACT.2

031

MY EYES & YOUR EYES.1

059

MY EYES & YOUR EYES.2

087

Only Angel Knows

115

ESSAY

143

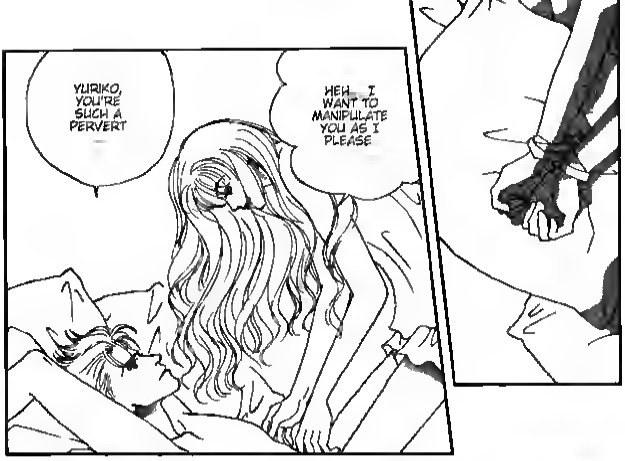
TALK

155

Ai Daro!

ACT.1

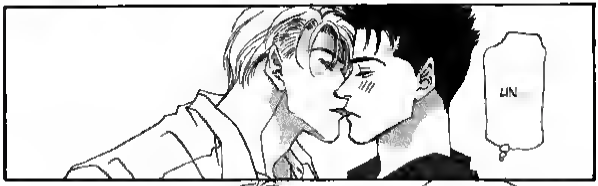
S Company Secretary Department's Yuriko san,
once said to me during one of our dates...
OSAMU,
PLEASE, WOULD YOU LET ME TIE YOU UP?
AH?
MISS WHERE DID THAT COME FROM?



Nh, it's quite stimulating.

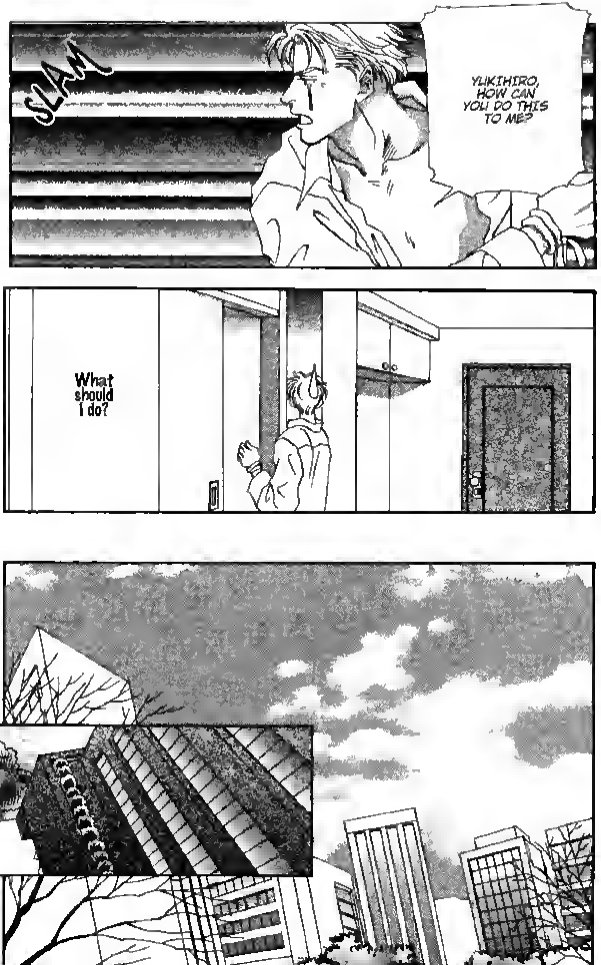
This shall be applied immediately to my destined one...
IT'S TOO DANGEROUS TO WEAR GLASSES TAKE THEM OFF.
EH?
DON'T...
FU...
DOK DOK

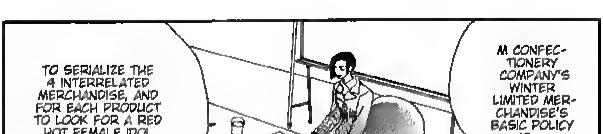
YEAH, THIS TIME I'VE GOT A NEW KINKY TRICK UP MY SLEEVE.
YOU'RE AT THIS AGAIN!
HEY, STOP MESSING AROUND


UN

YOU CAN HANDLE MY BODY AS YOU PLEASE
YUKIHIRO, TODAY I'LL BE AT YOUR MERCY

IT HURTS A LITTLE!
OKAY!
?
FIRSTLY, PLEASE TIE ME UP
AH! WHERE ARE YOU GOING?
?
TOMORROW'S SATURDAY THERE'LL BE GIRLS COMING TO SEE YOU WON'T THERE?
SEE YA IN THE OFFICE ON MONDAY!
SLAM
CLACK


SLAM
YUKIHIRO, HOW CAN YOU DO THIS TO ME?
What should I do?


TO SERIALIZE THE 4 INTERRELATED MERCHANDISE, AND FOR EACH PRODUCT TO LOOK FOR A RED HOT FEMALE IDOL TO BE THE IMAGE SPOKESMAN...
M CONFECTIONERY COMPANY'S WINTER LIMITED MERCHANDISE'S BASIC POLICY IS...

HEY, TAKASE, IF YOU'RE NOT INTERESTED IN THE MEETING, PLEASE GET OUT.
DON'T STAY HERE AND DISRUPT THE TEAM SPIRIT.

SPACED OUT...

WHAT YES.
YES.
TAp
TAp
ISN'T THIS YOUR PROPOSAL? WHAT ABOUT THE BRIEF REPORT THAT IS DUE NEXT WEEK?

Yukari-san really knows how to order others around.
This Thursday I also have a brief report to hand in!

YUKI-HIRO
YUKARI SAN ASKED ME TO BRING THE DATA OVER. ISN'T THIS YOUR PROPOSAL?
WHAT ABOUT THE MEETING?
TAKASE,
EH?

I'M ONLY FOLLOWING YOUR WORDS LITERALLY
HOW COULD YOU DO THAT TO ME?
YOU WENT TOO FAR THE LAST TIME!
WHAT DOES THAT MEAN?
I DON'T NEED YOU TO BE NOSY, AND I HAVEN'T REACHED THE STAGE WHEREBY I'M CONSUMED BY LUST.
I INTENDED TO LET YOU VENT OFF!
HERE I THOUGHT YOU WERE ONLY INTERESTED IN COMPUTERS
HN!
WHAT?
ARE YOU SAYING THAT YOU HAVE A GIRL-FRIEND NOW?

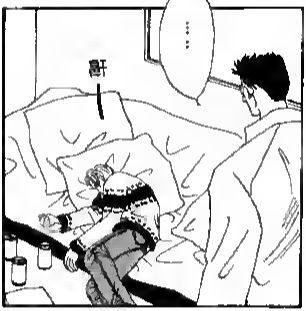
BUT THE COMPUTERS, COMPARED TO A GUY WITH MULTIPLE GIRLFRIENDS, ARE MUCH MORE HONEST!
IT'S TRUE THAT I DON'T UNDERSTAND THE LOVE RELATIONS BETWEEN THE TWO SEXES WELL ENOUGH LIKE YOU!
YUKIHIRO, ARE YOU UNHAPPY THAT I HAVE TOO MANY GIRL-FRIENDS?
IT SOUNDS LIKE YOU WANTED TO TAKE POSSESSION OF ME

I'LL CHOOSE AN HONEST PERSON.
I'M SAYING THAT I'LL NEVER CHOOSE SOMEONE AS PROMISCUOUS AS YOU
ハナ
DON'T MISINTERPRET MY SENTENCE SO CASUALLY!
HN!
YOU THINK TOO HIGHLY OF YOURSELF!
はなっ

Why are you feeling dejected?

The last time was a real pity...
How I wish to make love to him.
Ah...What a seductive back view.

I've got someone I like now;
Sorry, Osamu.
YURIKO?
IF YOU'RE FREE, HOW ABOUT WE MEET UP NOW?
I can't date you anymore.
but, we can still be good friends
I'm going on a date now!
From now on, he'll be my one and only.
Did you hear that?


……
BIT

YOU CALLED ME OVER, YET YOU YOURSELF—
AH—
I REALLY CAN'T STAND A PERSON LIKE YOU!

NH—
GO AND LIE ON THE BED, OSAMU.

HEY,
IF YOU WANT TO SLEEP THEN DO IT ON THE BED!
ズルズル…

YUKI-
HIRO

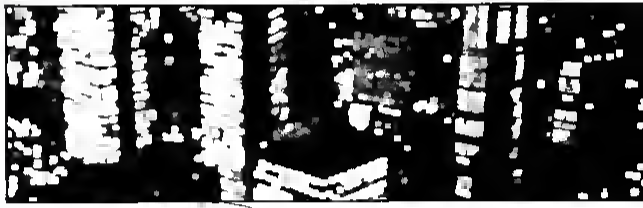
UGH!
YOU DRUNKARD!
Alcoholic smell!
Dazed...
Chu!

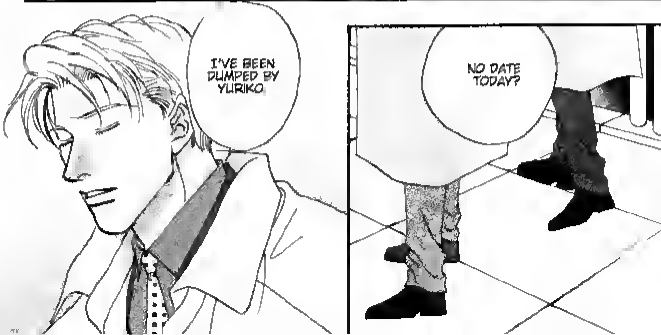
Uh, nh?
ARE YOU STILL CONSCIOUS?
OSAMU
ARE YOU DRUNK?
I better take off my glasses it's dangerous
LIN
Nnh..
DON'T BITE ME!
OUCH!

SO YOU CAN ALSO LOOK FIXEDLY AT ME ONLY
NA!
IF I COULD TIE YOU DOWN,
I WOULD HAVE DONE SO A LONG TIME AGO.

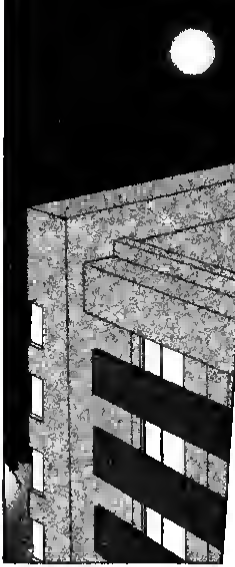
HAVE YOU GATHERED ALL THE DATA?
YES
SORRY, TO BOTHER YOU WITH THIS KIND OF STUFF
IT'S NOTHING
HEY, YUKARI-SAN,
DON'T ALWAYS ORDER PEOPLE FROM OTHER DEPARTMENTS AROUND
TAKASE
Osamu

IT'S ALL BECAUSE YOU DON'T REALLY KNOW HOW TO GATHER THE MATERIALS!
UH...
This person is so straight-forward with her words...
IS ALL YOUR WORK DONE? LET'S GO HOME TOGETHER!
Save me!



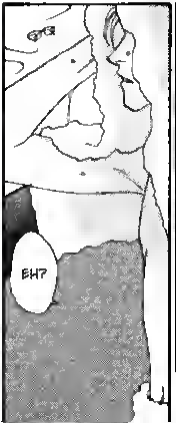

I'VE BEEN DUMPED BY YURIKO.
NO DATE TODAY?

I...
I SEEMED TO HAVE SUCH A SWEET DREAM YESTERDAY,
WAS IT RELATED TO YOUR COMING OVER?
EH? HOW COME YOU'RE NOT WEARING GLASSES TODAY?
SO IT'S BECAUSE YOU'VE BEEN JILTED. THAT'S WHY YOU ASKED ME OVER TO YOUR HOME?
EH?
YUKIHIRO, DID YOU COME OVER YESTERDAY?

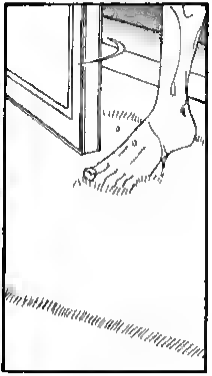


JAN TA TA?
Intoxicated with happiness.

EH?
YUKI-HIRO?

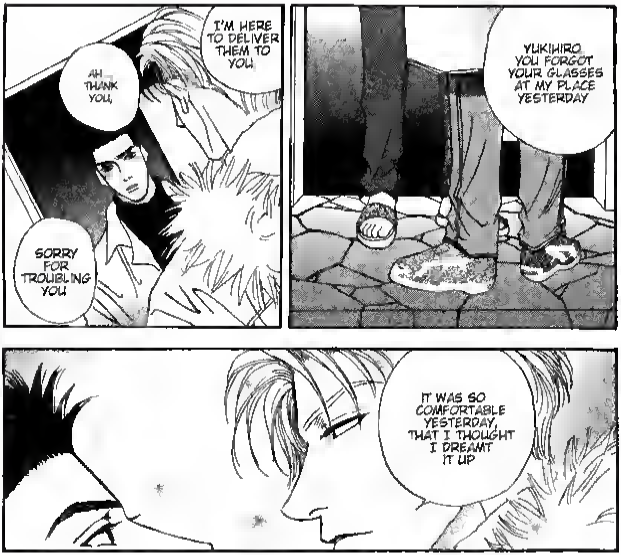

EH?

EH? NOT EVEN ONE BOTTLE LEFT.
BEER.
DID I DRINK THAT MUCH YESTERDAY?



SO YOU CAN ALSO LOOK FIXEDLY AT ME ONLY
Note. Imaginary Yukihiro
It's so wonderful, that it seems like a dream.
Yukihiro..
Yukihiro's glasses?
Such severe myopia!
Ding Dong
CO-MING

WHO IS THIS?
ガチャ
TAKASE!
YOUR EYES ARE SO RED, WHAT HAPPENED?
YOU SCARED ME
WHAT ARE YOU DOING HERE, COMING FROM SO FAR?
SINCE TODAY I'M WEARING CONTACTS WHICH I AM NOT USED TO
BECAUSE I'VE ALWAYS WORN SPECS, MY EYES STING.


I'M HERE TO DELIVER THEM TO YOU.
AH, THANK YOU.
SORRY FOR TROUBLING YOU
YUKIHIRO, YOU FORGOT YOUR GLASSES AT MY PLACE YESTERDAY
IT WAS SO COMFORTABLE YESTERDAY, THAT I THOUGHT I DREAMT IT UP
WHERE ARE MY GLASSES? RETURN THEM TO ME
I'LL RETURN THEM TO YOU LATER

IF YOU DON'T WANT TO TIE ME,
PLEASE BE TOGETHER WITH ME
THEN LET ME TIE YOU YUKIHIRO. I'LL NEVER LET GO OF YOU.
I DON'T WANT TO BE A SUBSTITUTE FOR WOMEN.
LET GO OF ME!
BECAUSE I LOVE YOU, YUKIHIRO.
I'VE NEVER THOUGHT IN THAT WAY BEFORE.

YOU'RE SUCH A WILLFUL PERSON. YOU THINK THE EARTH REVOLVES AROUND YOU?

YES.
YUKIHIRO, YOU'RE MY ONLY MOON.
DEFI-NITELY CAN'T BREAK AWAY FROM MY GRAVITY
THIS IS WHAT IS KNOWN AS GRAVITATIONAL FORCE PLUS VELOCITY. CAN THIS BE USED IN ANY OF THE OFFICIAL DOCUMENTS?

CAN'T!
NH?
YOUR HAIR BECAME WET?
NH.
IT'S WET ...

BECAUSE, JUST LIKE THE MOON'S GRAVITATIONAL FORCE CONTROLS EARTH'S HIGH AND LOW TIDES
YUKIHIRO ALSO CONTROLS MY EMOTIONS
-END-

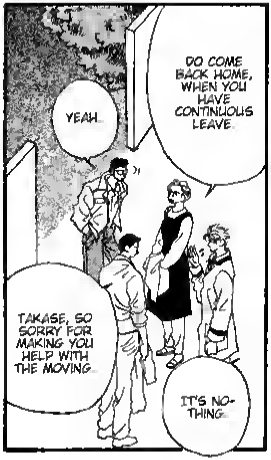
YASCA TRANSLATION
presents
Ai, Daro
Mangaka/ Kunihiko Suga
ISBN 957-25-4855 7
Chapter 1
Staff
Scanner : Ohaasan
Translator : Fang
Proofreader : Jit
Editor : Fool in the Rain
Quality Controller : Michalyn
Yasca Translation [http://yasca.cjb.net]
Yasca.love@gmail.com
#yasca_translation@irc.irchighway.net
http://groups.yahoo.com/group/YascaTranslation
YASCA TRANSLATION

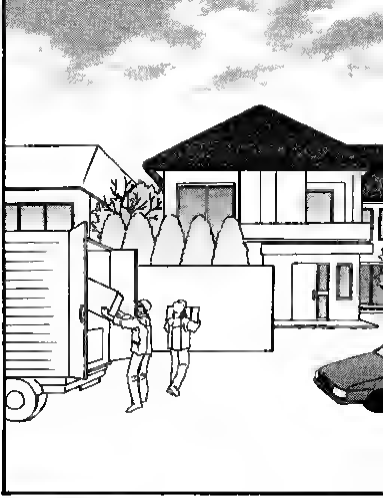
Ai Daro!

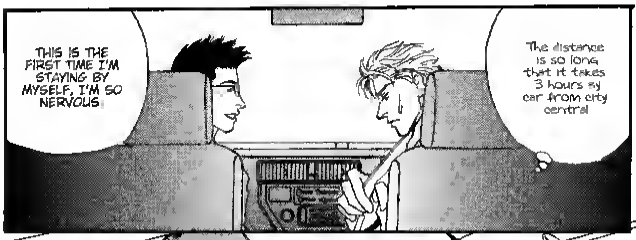
ACT.2

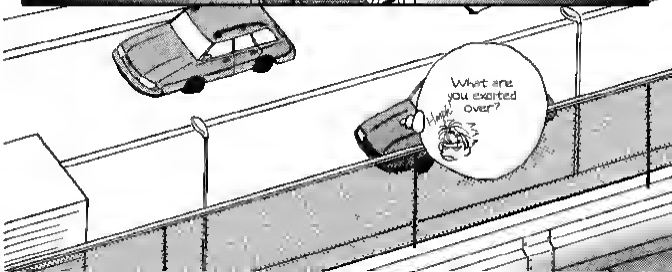
I'VE BEEN TRANSFER-RED
EH... IS IT? TRANSFERRED TO?
CAN YOU HOLD ON A MOMENT
PLEASE CALL MY NAME!
NNH?
TAKASE,
Chu!
TAKASE,
I GOT SOMETHING TO SAY TO YOU!
WHAT'S WRONG?

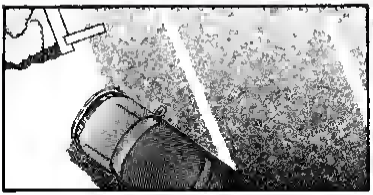
EH SO YOU ARE BEING TRANSFERRED THERE
ISN'T THERE GOING TO BE A COMPANY SET UP NEXT SPRING DUE TO THE PARTNERSHIP OUR COMPANY HAS WITH A TELECOMMUNICATION AND A COMPUTER SOFTWARE COMPANY?
YEAH, ISN'T IT A RESEARCH INSTITUTE?
I'M BEING POSTED THERE
YUP!

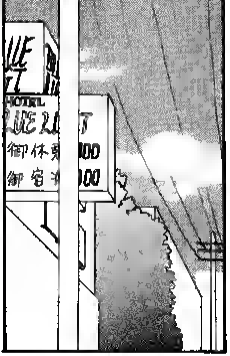

DO COME BACK HOME, WHEN YOU HAVE CONTINUOUS LEAVE.
YEAH.
TAKASE, SO SORRY FOR MAKING YOU HELP WITH THE MOVING.
IT'S NOTHING.

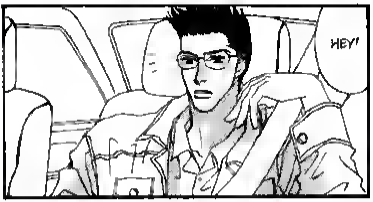



THIS IS THE FIRST TIME I'M STAYING BY MYSELF. I'M SO NERVOUS.
The distance is so long that it takes 3 hours by car from city central


What are you excited over?




HOTEL


HEY!

THE MOVERS ARE PROFESSIONAL ENOUGH, THEY'LL SEND THE LUGGAGE SAFELY, YOU DON'T HAVE TO WORRY
HEY!

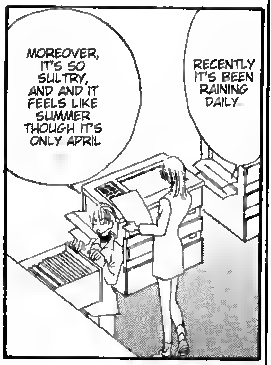
I DON'T KNOW WHEN NEXT WE'LL MEET!
WHY ARE WE ENTERING HERE?

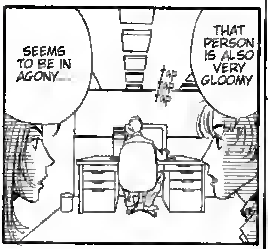
PLEASE
AT THIS KIND OF PLACE
JERK, I'M NOT GONNA BUDGE FROM THE CAR!
It's not like we're going to be separated forever...
Why show such an expression?

YUKI-HIRO...
NNH!
NNH!
AHH!
.....
AHH...

YUKI-HIRO...
HAS THE THEME OF THE MONTH BEEN DECIDED?
YUP.
HOW'S THIS JOB?
QUITE SUITABLE FOR ME
IT'S VERY MEANING-FUL

NH...
SO NICE TO BE YOUNG.
YOU MUST HAVE A VERY CUTE GIRL-FRIEND TOO?
NO...
FOR YOU TO LEAVE YOUR LOVER BEHIND IN TOKYO, YOU MUST BE FEELING LONESOME
It's been a whole month without being able to see Takase.
Though it's not to separate forever, but
this is the first time we've gone without seeing each other for so long!
And here I thought
he'll come over to me immediately


RECENTLY IT'S BEEN RAINING DAILY
MOREOVER, IT'S SO SULTRY, AND AND IT FEELS LIKE SUMMER THOUGH IT'S ONLY APRIL

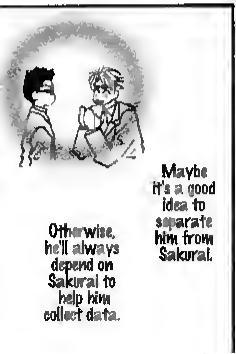

THAT PERSON IS ALSO VERY GLOOMY
SEEMS TO BE IN AGONY....

DON'T TYPE LIKE IT'S RAINING
CAN IT BE DONE ON TIME?
YUKARI SAN

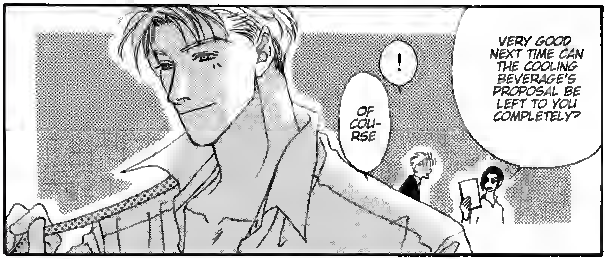
Regardless of whether it's a phone call or to meet up,
it's always him taking the initiative.

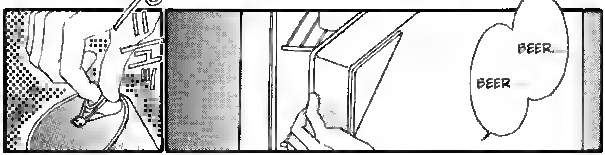
SURE, IT ALL DEPENDS ON YOU!
REST ASSURED AND LEAVE IT TO ME!
.....
IS THIS FOR REAL?
OF COURSE,
I'LL BE VERY TROUBLED IF TAKASE IS NOT GOING TO LEAD THE SUB-TEAM AND WORK DILIGENTLY!

Given responsibility, he'll work hard properly...



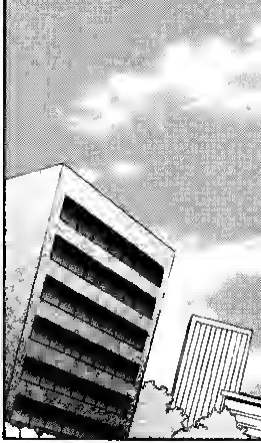
Oh, it's already so late.
Missed the timing to call again.

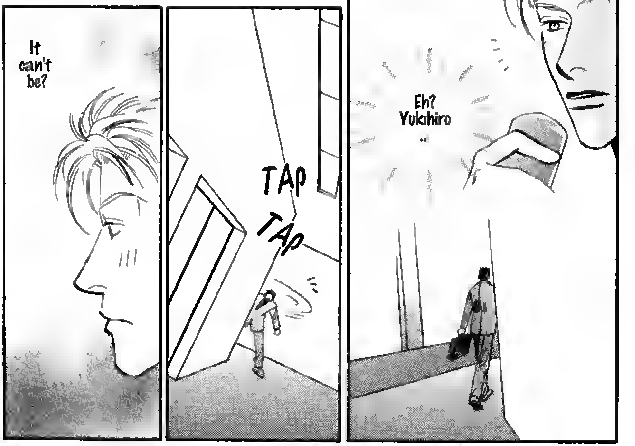

VERY GOOD NEXT TIME CAN THE COOLING BEVERAGE'S PROPOSAL BE LEFT TO YOU COMPLETELY?
!
OF COU-RSE


BEER
BEER

HEY, YUKIHIRO, ARE YOU WORKING HARD TOO?
CHEERS!
WHY CAN'T YOU TAKE THE INITIATIVE TO CALL ME ONCE...
IT'S NOT LIKE ANYTHING BAD WILL HAPPEN TO YOU
At least listen to his voice ...
I must give him a call tomorrow
CALL

YOU GOT TO CHANGE YOUR ANGLE OF PERSPECTIVE OTHERWISE ALL THE THINGS YOU COME UP WITH WILL ALWAYS BE THE SAME
YES!
SUBMIT AGAIN AT 3PM.



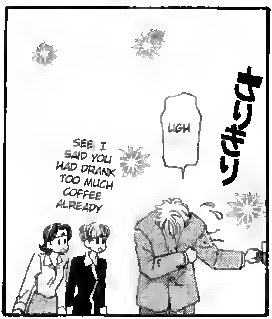

It can't be?
TAP
TAP
Eh? Yukihiro
...

TAKASE, YOU'VE DRUNK TOO MUCH COFFEE TODAY ALREADY
BY THE WAY HAVE YOU SEEN SAKURAI YUKIHIRO?
...
Pouring...

BUT HE SAID HE'S VERY BUSY TODAY. HE'D TO HAVE MEETINGS WITH TWO COMPANIES.
HE CAME BACK HERE ON A BUSINESS TRIP. I SAW HIM WHEN I BROUGHT THE TEA OVER...♡
NOPE...
Can't he come to his ex-department to take a look
What's this...

I seem to have run out of luck today.

RE-DO!
.....


SEE. I SAID YOU HAD DRANK TOO MUCH COFFEE ALREADY
UGH
SAKSA

YOU DRESSED UP SO NEATLY. IS THERE ANOTHER MEETING TODAY?
YES
Removing voice message installation.
Beep!

THIS IS MY UNIVERSITY JUNIOR.
YOU KNOW EACH OTHER?
HE IS A KOUHAI IN THE COMPANY I'M SERVING CURRENTLY.
EH... YAMASAKI.
SAKURAI...
THEN IT'LL BE LEFT IN YOUR HANDS
I'VE BEEN HERE FOR TWO YEARS I CAN SHOW YOU AROUND
BUT I USUALLY HAVE DINNER AT THE HOSTEL I BARELY KNOW ANY LOCATIONS FOR GOOD FOOD
There's a lot of eateries around here.
LET'S GO FOR DINNER TOGETHER I'LL CALL YOU LATER

HERE!
SAKU-RAI,
Piii Piii
NOT AROUND

HOW'S WORK?
THIS KIND OF JOB, WHICH REQUIRES ONE TO QUIETLY IMMERSE ONESELF IN HARD WORK, IS QUITE SUITABLE FOR ME.
NH.
THE FOOD HERE IS QUITE TASTY.
I STILL KNOW SOME OTHER EATERIES. WE'LL GO THE NEXT TIME!
Still not arou-nd.
Is his job this busy.
WHAT'S UP?
?
IS THERE ANYTHING ON MY FACE?
EH. NOTHING, SORRY.
At least install an answering machine!

HEY?
!
ARE YOU DRUNK? YOUR FACE IS VERY RED, ARE YOU OKAY?
HOW COME HALFWAY THROUGH YOU SEEM SO DISTRACTED?
SORRY
ACCOMPANY ME FOR DINNER THE NEXT TIME!
OKAY
HAILING A CAB?
NO NEED, IT'S WITHIN WALKING DISTANCE
Why did I think of that fellow when I saw Yamasaki's face?
They look like complete polar opposites

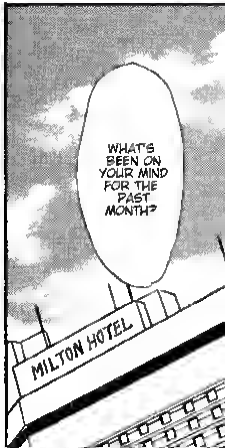
YUKI-HIRO
TAKASE
WHAT'S UP?

I SUDDENLY JUST FELT LIKE LISTENING TO YOUR VOICE HENCE I GAVE YOU A CALL
Nh, How are you?
HAVING HEARD YOUR VOICE I FELT AN URGE TO SEE YOU
I WOULD ALSO LIKE TO SEE YOU
CAN I COME OVER NOW?
Yeah..

But it's only a portion of life.

The job is becoming more and more interesting. It's a meaningful job

It's only a three-hour car ride, which is such a short distance. Why be so bothered by it?



What do I want to re-reflect on after all...? What kind of answer do I wish to find after all..?

I thought this could sober things up... then I could..

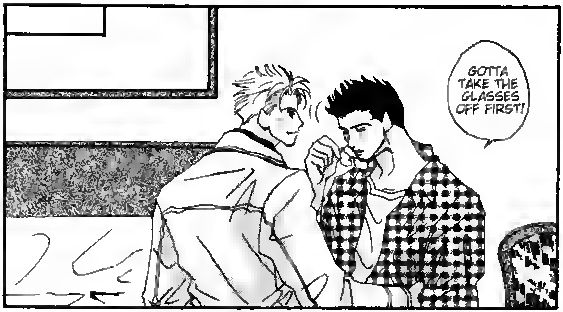
Keeping the distance, living by oneself,

I WAS THINKING YOU'RE ONE HEARTLESS PERSON FOR NOT EVEN GIVING ME A SINGLE CALL.

I'VE TRIED CALLING A NUMBER OF TIMES!

I COULD SAY THE SAME THING TO YOU!

BUT IT'S MY CALL THAT CAME THROUGH.


GOTTA TAKE THE GLASSES OFF FIRST!

.....
I SOMEHOW FELT LIKE YOU'RE TAKING OFF A LAYER OF CLOTHES FOR ME. IT'S SO EXCITING
LOOKING AT YOU TAKING OFF YOUR GLASSES YOURSELF,

I've fallen head over heel for Takase.

In the end, I only know ...

AFRAID OF WHAT?
AFRAID THAT I'LL LOVE YOU MUCH MORE THAN YOU LOVE ME...
REST ASSURED, I DEFINITELY LOVE YOU MORE.
YOU'VE GOT SOME NERVE...
END

YASCA TRANSLATION

presents

Ai, Daro

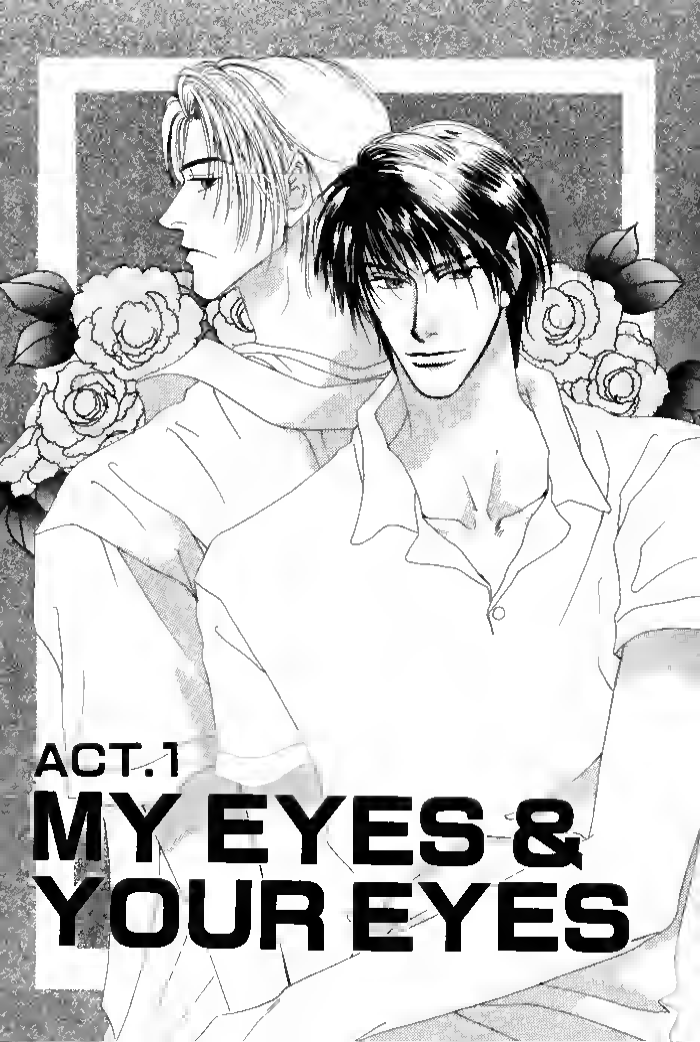
Mangaka/ Kunihiko Suga
ISBN 957-25-4855 7
Chapter 2

Staff

Scanner : Ohaasan
Translator : Fang
Proofreader : Jit
Editor : Fool in the Rain
Quality Controller : Michalyn

Yasca Translation [http://yasca.cjb.net]
Yasca.love@gmail.com
#yasca_translation@irc.irchighway.net
http://groups.yahoo.com/group/YascaTranslation

YASCA TRANSLATION



ACT.1

MY EYES & YOUR EYES

I LIKE YOU!
BECAUSE I LIKE SENPAI—
KISSING,
WHAT ARE YOU DOING?
HEY...
Blush
Grab
IS THIS A NEW GAG TO TEASE PEOPLE?
STOP MESSING AROUND!

INITIALLY I MYSELF, COULDN'T BELIEVE IT EITHER...
BUT, PLEASE BELIEVE ME...
I ALWAYS
ALWAYS HAD MY EYES ON SENPAI
AND THEN I GOT CAUGHT IN THE SNARES OF LOVE.

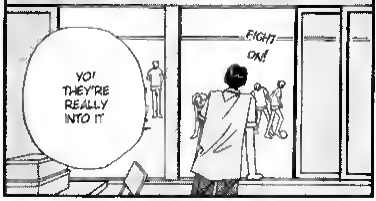
WHAT DOES A 1ST YEAR BRAT WANT FROM ME?
stare
KAMIHARA ATSUMI SENPAI?

HEY
I'VE LOST TO THIS KIND OF PERSON
Frozen
NAKAHASHI
THIS ISN'T A PROBLEM OF WINNING OR LOSING!

I'M VERY SORRY, BUT I'VE NEVER LOST IN A FIGHT BEFORE
SO, OF COURSE I WON'T LOSE TO YOU
WHAT ARE YOU TRYING TO GET ACROSS?
WHAT FISTFIGHT SUCH A BARBARIAN
Hmph
WHAT I'M REFERRING TO IS MAN'S PRIDE!
BUT I DEFINITELY WON'T ACKNOWLEDGE LOSING TO YOU!
?
I DUNNO WHAT YOU ARE TALKING ABOUT,
BUT I DON'T LIKE THE IDEA OF LOSING IN ANYTHING
...
ESPECIALLY, LOSING TO SOMEONE LIKE YOU!

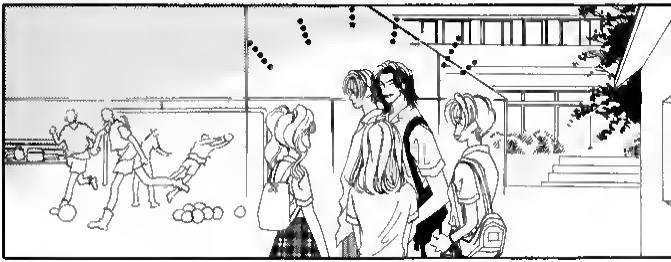
HOMU-RA!
WHAT AN IMPOSING MANNER
IF HE WAS A GIRL, I'D BE HITTING ON HIM
Thud
Thud
Thud
THAT FELLOW DUMPED YURI-SENPAI
HE ACTUALLY JILTED SUCH A GOOD GIRL
NAKAHASHI, YOU WERE DUMPED BY YURI SENPAI, RIGHT?
DON'T TALK ABOUT IT!
DON'T VENT YOUR ANGER ON KAMIHARA SENPAI
THERE'RE PLENTY OF CUTE GIRLS OUT THERE FOR YOU TO CHOOSE!

THE 1ST & 2ND YEARS WILL DEFINITELY BE SURPRISED BY KAMIHARA SUDDENLY APPEARING IN THE CLUB OFFICE.
KAMI-HARA
SATOU,
IS THERE ANY CLUB ACTIVITY?
AH... HOW CAN WE LOSE IN THE I H PRELIMINARY? I STILL WANT TO PLAY FOR A LITTLE LONGER!
SATOU. HOW LONG WILL YOU CONTINUE BEING THE SOCCER MANAGER?
THANKS
CARRY THESE TO THE CLUB OFFICE
I'LL GIVE YOU A HAND!
BECAUSE I ONLY KNOW HOW TO PLAY SOCCER...
YOU DON'T SEEM TOO CONFIDENT.
SEEMS LIKE I'LL NEED TO RE-TAKE THE EXAM.
YEP
I'M WORK-ING HARD FOR IT
I'M THINKING OF APPLYING FOR TANDAI ENTRY-BY RECOMMENDATION, SO I CAN CONTINUE TILL THE 1ST YEAR KOUHAI BECOMES FAMILIAR WITH THE TASKS OF BEING A MANAGER
IS KAMIHARA GOING FOR YON LINI.?


FIGHT ON!
YO! THEY'RE REALLY INTO IT

THANK YOU!

THOSE TWO...



I WAS HIT ON BE-FORE!
YOU KNOW THEM?

AH. HOMURA AND NAKA-HASH...
Pop in
WHAT?

ARE THEY THE ONES?
HEY. YOU MENTIONED THERE'RE GUYS WHO CHAT WITH GIRLS WHO COME TO WATCH THE SOCCER PRACTICE

YURI-SENPAI,
DON'T HIT ON OUR MANAGER SHE'S AN IMPORTANT COMBAT POWER TO OUR CLUB
HEY NAKA-HASHI,
I'M ONLY INTERESTED IN YOU!!
YOU'RE SAYING IT AGAIN
This sounds kind of disgusting
HI!
tap tap
THIS GUY IS FULL OF NONSENSE

THEY SEEM TO BE INVOLVED IN THEIR OWN CONVERSATION.
HOW ABOUT CHATTING WITH ME, SENPAI?
I DON'T HAVE A PRETTY ELDER SIS CUTE YOUNGER SIS OR A SUPERSTAR LOOKING MUM!
CHUCKLE
DON'T COME IN WITH YOUR SHOES
YO!
IT'S OK, I'LL TAKE THEM OFF.
I DON'T WANT YOU TO INTRODUCE ME TO GIRLS!
YOU REALLY ARE INTERESTING!
UGH!
ha
ha
ha
ha
I'M A LITTLE INTERESTED IN SENPAI
SO WHAT DO YOU WANT FROM ME?

YOUR HAIR IS STICKING UP!
UWA!
I GUESS SENPAI ONLY COMBS PARTS THAT ARE VISIBLE IN THE MIRROR, RIGHT?
IT'S YOU GUYS AGAIN
NO GIRL WILL FALL FOR YOU IF YOU CONTINUE LIKE THIS
...
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS WHETHER THERE'RE ANY GIRLS FALLING FOR ME
SHUT UP!

WHY DID YOU DUMP YURI-SENPAI?
EH? ARE YOU REFERRING TO SATOU YURI...
I DUMPED HER? WE'RE NOT IN THAT KIND OF RELATIONSHIP
YOU'RE SO HEARTLESS...
WHAT RIGHT DO YOU HAVE TO CRITICIZE ME?
YOU PROBABLY NEVER LIKED ANYONE BEFORE
HENCE, YOU CAN SAY SOMETHING LIKE THIS EASILY

HMPH!
MUST BE WAITING FOR GIRLS...
WAITING FOR SOMEBODY?
HE WAS THERE YESTERDAY TOO
MORNING...
WHAT ARE YOU GUYS UP TO?
IT'S HOMURA AND NAKAHASH!
OH,
TURN
YOU SEEMS TO MIND KAMIHARA SENPAI A LOT!
BECAUSE
I REFUSE TO ACCEPT... I DON'T THINK I'M NOT AS GOOD AS HIM IN ANY AREAS!

WELL, THAT'S YURI-SENPAI'S PREFERENCE.
WHO IS BETTER THAN WHO... IT DOESN'T REALLY MATTER!
SORRY
I CAN'T GO OUT WITH YOU
IS IT—
SOR-RY!
Splash
NOPE
I JUST DON'T FEEL LIKE GOING OUT WITH ANY-ONE
YOU'VE GOT SOMEONE YOU LIKE SENPAI?

THERE ISN'T ANYONE I LIKE
AND I HAVE NEVER LIKED SOMEONE TO THE EXTENT OF WANTING TO COMMUNICATE SUCH THOUGHTS
YOU'RE REALLY VERY...
HEART-LESS
BUT, PERHAPS IT'S TRUE!
THAT'S SO MEAN OF HIM.

Slip
WHY ARE YOU STANDING HERE WITHOUT AN UMBRELLA?
YOU'LL CATCH A COLD
AH
COME UNDER
HOMURA, RIGHT?
OOPS, I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET. I'M 1ST YEAR...
YOU GUYS ARE PRETTY FAMOUS!
YOU LIKE THIS KIND OF UMBRELLA?
YUP! I'M HOMURA TAKAHIRO HOW DID YOU KNOW?
THERE'RE WATER DROPLETS ON YOUR FACE
OH
THIS WAS A SPARE LENT TO ME BY A GIRL

AH...
IT'S YOUR HAND THAT'S TOO THIRSTY FOR TOUCH!
Tsuna
JUST NOW YOU LOOKED LIKE A SATISFIED CAT.
IS IT THAT COMFY?
WH...T? YOU DECIDED ON YOUR OWN TO HELP ME DRY OFF!
BABY!?
SENPAI...
YOU'RE LIKE A BABY.
Splash
Thump
HEY, YOU'LL GET WET
LET ME TAKE YOU!
I'VE GOT AN UMBRELLA IN THE CLASSROOM.
THANKS FOR TAKING ME HERE

SEEMS LIKE
I'M BEING MESMERIZED BY HIM
SFX: CROWD NOISE
KAMIHARA SENPAI.
LET'S EAT TOGETHER!
HEY, I DUN WANNA!
Munch
Isn't it funny?
I'M EATING YET I CAN'T TASTE ANYTHING

HAVE MERCY ON ME!
SENPAI!
NH?
YOU DON'T HAVE TO TAG ALONG, NAKAHASHI
AGAIN?
YOU'VE BEEN COMING EVERY MORNING RECENTLY.
WHICH GIRL HAVE YOU SET YOUR EYES ON? SAY!
THAT NAKAHASHI ISN'T HE IN LOVE WITH SATOU?
YEA, BUT
THAT FELLOW DOESN'T HAVE A LOT OF PRIN-CIPLES
HE'S ALWAYS LIKE THAT
REFUSES NOBODY, CHASES NOBODY
YURI-SENPAI IS THE ONLY ONE HE TOOK THE INITIATIVE TO WOO, BUT HE WAS JILTED

AH...
BUT HE'S ALONE THIS MORNING
DON'T KNOW WHAT HE'S DOING STANDING AT THE 3RD YEAR'S STAIRWAY LANDING,
THAT 1ST YEAR HAS BEEN COMING EVERYDAY
MORNING
MORNING, KAMIHARA
THAT FELLOW SEEMS TO WANT TO SAY SOMETHING TO ME
I GUESS HE MUST HAVE LAID HIS EYES ON SOMEONE

ANYWAY I DUNNO HOW TO DEAL WITH HIM
SO—
HEY ARE YOU LISTENING?
THIS BALL IS FLAT
THEY'RE ALL FLAT
I THINK IT'S FASTER TO GET A PUMP!!
I'LL GET A NEW ONE
NH?
YOU'RE TOO ARROGANT
THANKS
AH. NOWADAYS THERE RE STILL PEOPLE DOING THIS KINDA STUFF?
SAY SOMETHING!

HEY! YOU PEOPLE!
WHAT ARE YOU DOING?
NAKAHASH!
BE-CAUSE
HE'S TOO ARROGANT WE'RE GIVING HIM A WARNING!
Yeah, he was bothering you right?
SINCE KAMIHARA SENPAI IS NOT GOING TO TEACH HIM A LESSON, WE HAD TO DO SO

WELL REALLY!
I DON'T THINK THAT HE'S THAT BAD SO DON'T DO THIS SORT OF THING AGAIN
Wave Wave
Seiya Atsumi
SINCE KAMIHARA DOESN'T HOLD A GRUDGE WE'LL LET HIM OFF THE HOOK!
I'VE ALWAYS ADOPTED THE "I WON'T HURT YOU IF YOU DON'T HURT ME ATTITUDE
BACK THERE I CAME OUT TO TAKE A LOOK ONLY BECAUSE I HEARD SOME NOISE.
HA— I DIDN'T KNOW THAT SENPAI WAS SUCH A SCARY PERSON
ON TOP OF THAT, IF I HAD KNOWN THAT THE ONE BEING BULLIED WAS YOU, I WOULDN'T HAVE BOTHERED
Ok, you can go!
THANK YOU

IF IT'S HOMURA, THEN YOU'LL HELP HIM WITHOUT HESITATION?
I DON'T REALLY KNOW HOW TO FIGHT...
THANK YOU.
YO, HE'S PRETTY FRANK
I WON'T HESITATE,
IT'S THE SAME FOR ANYONE
THERE'S A MARK HERE
Touch
HEY KAMIHARA, THE MATCH IS STARTING SOON.
IT DOESN'T MATTER IF YOU CAN'T FIND THE BALL!

AH, SORRY
TRUMP

OH
THIS MORNING YOU SEEMED TO HAVE SOMETHING TO SAY TO ME.
WHAT'S UP?
OH
TODAY HOMURA APPLIED FOR SICK LEAVE

?
TOTALLY DON'T GETS IT!
I'LL TELL YOU TOMORROW!
I'M ALSO A LITTLE CONFUSED
PLEASE LET ME THINK IT OVER FOR THE NIGHT
AFTER ALL THE TROUBLE IT TURNED OUT ...
LIKE THIS?

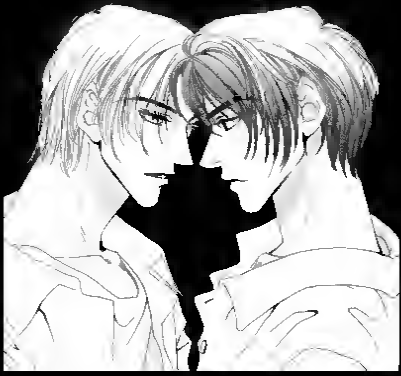
I LIKE YOU
AND I HOPE YOU'LL LIKE ME TOO
HEY AREN'T YOUR WORDS AND ACTIONS CONTRADICTORY?
EH...
BUT THIS IS THE FIRST TIME I FELT SO STRONGLY FOR A PERSON!
YOU SAID THAT I WAS A HEARTLESS PERSON
YOU YOURSELF, ARE NOT TOO FAR OFF EITHER!

WHY CAN'T I CLEARLY REFUSE HIM AT THIS MOMENT?
SO?
SO IF YOU WANT AN ANSWER FROM ME, I ALSO FEEL VERY AWKWARD!
THEN
WE SHALL START BY BEING FRIENDS
EHH?
How can it be like this?
NOT HAPPY? ISN'T THIS THE CORRECT ORDER?
Or do you want me to outright refuse you now?
This isn't a first-flight
OK, THIS IS ALRIGHT, BUT....
LET ME KISS YOU FIRST.
Slap
THE ANSWER WILL DAWN ON US EVENTUALLY
BECAUSE THIS ANSWER REQUIRES TWO PEOPLE TO SEARCH FOR IT TOGETHER

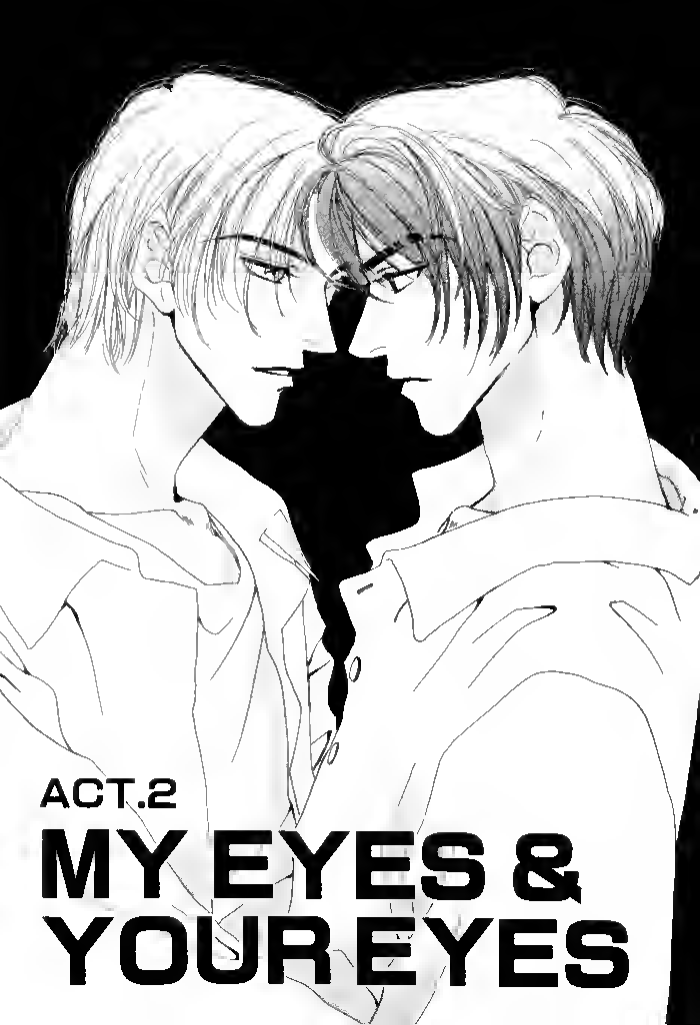
Ai Daro

My Eyes Your Eyes Act.1

Scanner: Okaasan
Translator. Fang
Proofreader: ChocolatehoneyC
Editor Rogue11
Qcer.



Yasca Translation
http://yasca.cjb.net/
#yasca_translation@irc.irchighway.net



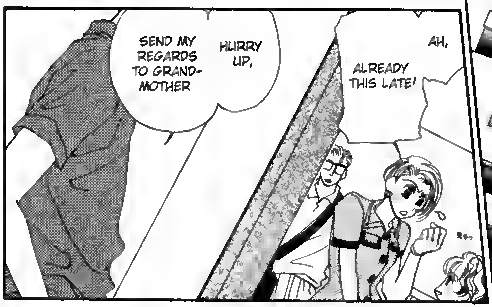
ACT.2

MY EYES & YOUR EYES

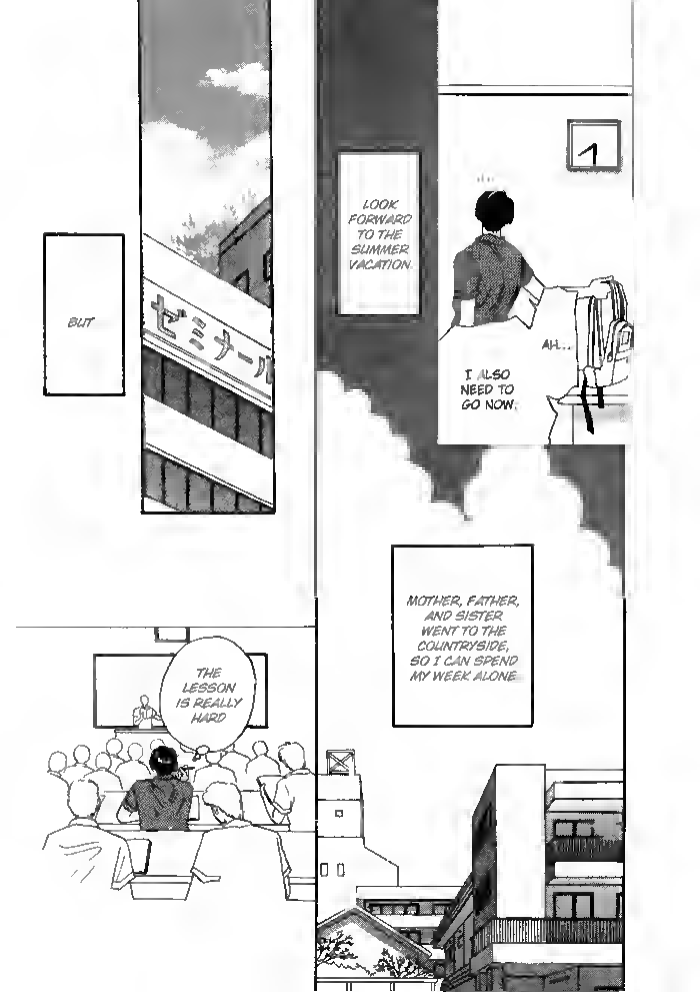
HOW CRUEL
I'VE NEVER BEEN A COMPLETE PERSON UNTIL I FEEL SOMETHING THAT THEY CALLED LOVE.
AT THIS POINT, IT MADE ME HARDER MYSELF, BUT I...
MY FIRST TIME LIKING SOMEBODY
AND TO ME.
THAT GUY WAS SUCH TERROR.

I LIKE YOU
I WANT TO KISS YOU
LIKING SOMEONE
DOESN'T NEED A REASON
WHY ME?
ONE MORE TIME
BECAUSE... BECAUSE I ENVY YOUR PASSION...
WHY CAN'T I REFUSE?

WHEN WE ARE NOT AROUND, YOU MUST EAT YOUR MEAL ON TIME!
YES
DON'T STAY TOO LONG UNDER THE AIR-CON
YES
I UNDER-STAND
DON'T WANDER AROUND OUTSIDE AT NIGHT


SEND MY REGARDS TO GRAND-MOTHER
HURRY UP,
AH, ALREADY THIS LATE!

.....
WE'RE GOING!
SLAM


BUT
LOOK FORWARD TO THE SUMMER VACATION.
AH...
I ALSO NEED TO GO NOW.
MOTHER, FATHER, AND SISTER WENT TO THE COUNTRYSIDE, SO I CAN SPEND MY WEEK ALONE.
THE LESSON IS REALLY HARD

MIMI-ST
I WANT TO GO TOO.
I WANT TO BUY A STRAW-BERRY MILK
EH? TODAY YOU DON'T BRING LUNCH?
MY PARENTS ARE NOT AROUND YEAH, THAT'S WHY I WANT TO GO BUY SOME-THING
叮咚!
SO NOW!
WELCOME
KAMI-HARA!

AH, I CAME TO BUY LUNCH
HOW ABOUT YOU? WHY ARE YOU HERE?
SUPPOSEDLY ONLY IN THE MORNING. BUT TODAY THERE'S NOT ENOUGH PEOPLE, SO I HAVE TO WORK TILL 2 O'CLOCK.
NAKAHASHI, YOU WORK HERE?
YEA
AH, MY SUMMER VACATION IS NEARBY, THE TUITION CENTRE,
NO... I MEAN, ISN'T HERE FAR FROM YOUR HOUSE?

I'M NOW A UNIVERSITY CANDIDATE!

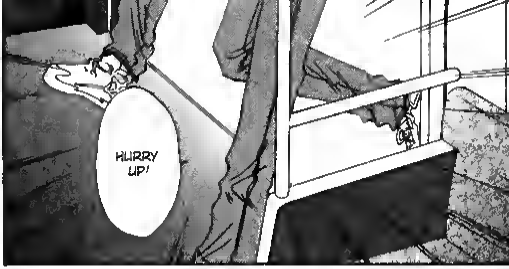
WHAT TIME DO YOU FINISH YOUR CLASSES?
WE SELDOM GET TO MEET, HOW ABOUT WE GO HOME TOGETHER!

AH?
HEY, WHICH MEAL TASTES GOOD?
I NEED TO ATTEND UNTIL 4 O'CLOCK!
I'VE NEVER LEARNED THIS HARD, SO TIRED...
I LIKE THIS ONE!
THEN I'LL TAKE THAT
ARE YOU REALLY GOING TO BUY STRAWBERRY MILK?
I LIKE TO DRINK!
BYE, NAKAHASHI!
KEEP IT UP!

I'M DOOMED, I'VE GOT TO RETAKE 8 OUT OF THE 10 EXAMS AND THIS MEANS I WON'T GET ACCEPTED ANYWHERE
DON'T BE SO PESSIMISTIC!
EH, WHAT HAPPENED?
CHATTER
GIGGLE GIGGLE
SUSPICIOUS...
BUT KAMIHARA LOOKED LIKE IT DOESN'T MATTER
I'M JUST A FIRST YEAR!
NAKAHASHI, YOU DON'T NEED TO WORK HARD?
EH, DO YOU CALL YOUR SEMPAI BY HIS NAME?
DURING SUMMER VACATION WE CAN'T MEET MOST OF THE TIME
WHAT A COINCIDENCE FOR US TO MEET AND THOSE TWO MUST BE FEELING VERY LUCKY!

GIGGLE GIGGLE
Snore...
HE'S SLEEPING SO DEEPLY!
so embarrassing
TAP TAP
YOUR FRIEND? THE ONE WHO WORK AT THE CONVENIENCE STORE?
AH, ISN'T HE—
KAMIHARA?
EH...
RUB RUB
AH YES, I WANT TO GO HOME
SHAKE SHAKE
JEY, NAKAHASHI, WHAT ARE YOU DOING?
HURRY UP AND WAKE UP, IT'S EMBARRASSING
EH...

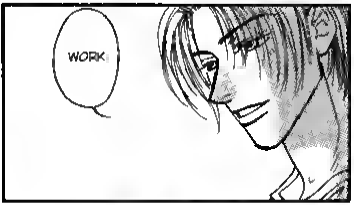
KAMIHARA... SINCE SUMMER VACATION BEGAN, THIS IS THE FIRST TIME WE MEET, YET YOU'RE SO CRUEL...
WE FINALLY GET TO MEET!
WHAT FINALLY GET TO MEET...
YOU DON'T EVEN CALL ME,
I THOUGHT YOU HAVE CHANGED YOUR MIND!
THIS LATE?
ACK!
CRAP!
WE WON'T MAKE IT,
BYE
FAST-ER, KAMI-HARA!
HEY
HEY?


HURRY UP!

WHERE DO YOU WANT TO GO?
AH, IS IT... SORRY.
RATTLE
RATTLE

WHAT ARE YOU DOING?
PSSSH
THIS WAY IS THE OPPOSITE OF MY HOUSE!

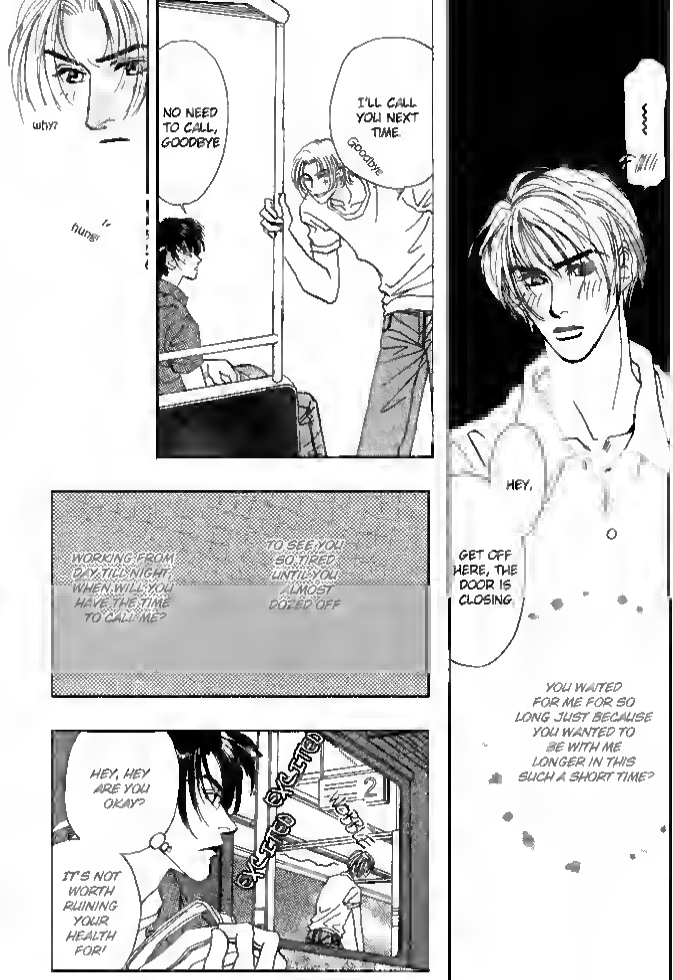
YEAH, THEN AT THE PUB TILL MORNING,
IS THE ONE THAT YOU HAD GONE TO?
OH...

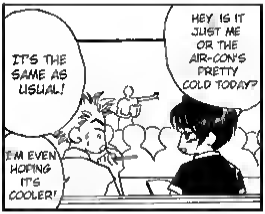

WORK.

AREN'T YOU WORKING AT THE CONVENIENCE STORE?
WORK?

WHY ARE YOU WORKING SO DESPERATELY?
AFTER THAT, MANAGER WILL SEND ME TO THE CONVENIENCE STORE. I'LL WORK THERE TILL NINE,
THEN GO TO SLEEP
Snore—
Snore—
AND NOW IS SUPPOSED TO BE HIS RESTING TIME.
AH, IT'S GOING FARTHER AND FARTHER FROM MY HOUSE
Snore
Snore
BATTLE
BATTLE
BATTLE
BATTLE
BATTLE
BATTLE

I'LL WAKE UP SO I CAN SEE KAMIHARA'S FACE,
IT'S FEELS GOOD
NEVER MIND THAT, BUT YOU, CAN YOU WORK LIKE THIS?
ARE YOU OKAY?
HEY, IS IT HERE, IS IT THIS STOP?
YEAH
I'M REALLY SORRY, MAKING YOU ACCOMPANY ME TO THE PLACE AT THE OPPOSITE DIRECTION FROM YOUR HOUSE
SORRY, I FELL ASLEEP AGAIN,
Blank...
Blank...


why?
hunh?
NO NEED TO CALL, GOODBYE
I'LL CALL YOU NEXT TIME.
GOODBYE
HEY,
GET OFF HERE, THE DOOR IS CLOSING
YOU WAITED FOR ME FOR SO LONG JUST BECAUSE YOU WANTED TO BE WITH ME LONGER IN THIS SUCH A SHORT TIME?
WORKING FROM DAY TILL NIGHT, WHEN WILL YOU HAVE THE TIME TO CALL ME?
TO SEE YOU, SO TIRED UNTIL YOU ALMOST DOZED OFF
HEY, HEY ARE YOU OKAY?
IT'S NOT WORTH RUINING YOUR HEALTH FOR!
EXCITED
EXCITED
EXCITED
2


HEY, IS IT JUST ME OR THE AIR-CON'S PRETTY COLD TODAY?
IT'S THE SAME AS USUAL!
I'M EVEN HOPING IT'S COOLER!

I OVER-SLEPT
I'M GOING TO BE LATE!

IS IT?
SIGH

WELCOME
HERE
THE TOTAL IS 678 YEN

RRRR
EH...
CATCHING A SUMMER COLD, SO STUPID...
I THINK HE'S FORCING HIMSELF TO STAY STRONG
SO HOT... GIVE...
PHONE'S RINGING.
NOW I'VE GOT NO ENERGY TO SPARE TO WORRY ABOUT MASAHIDE!!

CALL MOTHER...
BUT THEY'RE COMING BACK TOMORROW NIGHT
MY BODY DRENCHED IN SWEAT, SO THIRSTY...
DING DONG!
SHAA-
WHICH MEDICINE SHOULD I TAKE?
WOBBLE
WHO IS IT?
DON'T TELL ME IT'S THE SALESMAN!

NAKAHASHI?
WHY IS HE COMING HERE?
CLICK
WHAT A RELIEVE
PHEW
NAKA-HASHI
Thank God
Tha-dump

KAMI-HARA!
ARE YOU OKAY?
Lucky I came
NAKA-HASHI,
WHY ARE YOU
I CALLED YOU YESTERDAY, BUT YOU DIDN'T PICK IT UP
COME IN
EXCUSE ME
THE GIRL FROM MY WORKPLACE SAID YOU LOOKED ILL, SO I CAME
HEY, WHICH MEDICINE SHOULD I TAKE?
I'm worried!
AH, IS THIS IT?
TAKE TWO RIGHT NOW.
I'VE BROUGHT PORRIDGE WITH DRIED PLUM
YOU NEED TO REST!
Changed Clothes
I HEARD IT'S GOOD FOR SICK PEOPLE
TAKE IT, IT'S SPORTS DRINK.
THANKS.

GULP GULP
YEAH
I'LL HEAT UP THE PORRIDGE, SO I'M GOING TO LEND YOUR MICROWAVE FOR A WHILE
I..
CLICK
YOU'RE GOING TO HAVE TO WAIT A WHILE
very painful~ his stomach's very painful~
OH RIGHT, WHERE'S YOUR FAMILY?
KAMIHARA?

YOUR STOMACH?
IT'S BAD.
YOU NEED TO EAT BEFORE TAKING THE MEDICINE
HERE
SQUEEZING? TWISTING?
WHAT HAPPENS? ARE YOU OKAY? WHERE DOES IT HURT?
SWIFT
WHAT?
IT'S DELICIOUS.
Thump Thump
OPEN YOUR MOUTH.
ANYWAY, EAT SOMETHING, AS LONG AS YOU HAVE SOMETHING INSIDE, IT WILL BE FINE.
FU...
Gulp-gulp

IT'S NOTHING
EH
I'M FULL
AH, PUT THE BOWL AT THE KITCHEN COUNTER
YOU LOOK TIRED
Daydream
CAN I SLEEP BESIDE YOU?
RUSTLE
EH?
THAT'S RIGHT, YOU SAID YOU NEED TO WORK TILL MORNING I'M REALLY SORRY

HEY!
WAA!
HEY!
YOU'RE GOING TO GET INFECTED TOO!
so intoxicating!
and I smelled bad
DON'T SLEEP TOO CLOSE TO ME!
WHY?
I DON'T CARE
I WANNA KISS YOU.
HEY, WHAT IF YOU GET INFECTED!

WHEN I REALIZED IT, I HAVE ALREADY FALLEN FOR YOU.
I LIKE YOU, THAT'S WHY I HOPE YOU'LL BE MINE ALONE.
COME AGAIN?
ONLY YOU WOULD WANT TO DO THINGS LIKE THIS TO ME
WHY ME?
KAMIHARA, JUST WAIT UNTIL YOU LIKE SOMEONE. THAT TIME, YOU'LL UNDERSTAND.

IF I LIKE SOME-ONE...
DO YOU MIND IF THAT PERSON IS NOT YOU?
OF COURSE I WANT TO BE THE ONE THAT KAMIHARA LIKES BUT...
EH. IS IT?
AS LONG AS KAMIHARA LIKE SOMEONE...
YOU WILL UNDERSTAND MY FEELING...?

YOU'LL STILL THINK THAT I'M COLD HEARTED?
NO, YOU'RE NOT
IT'S BECAUSE OF THE FEVER!
IDIOT
YEAH ...
YOU WANT TO SLEEP?
IT LOOKS LIKE THE MEDICINE HAVE STARTING TO TAKE AN EFFECT

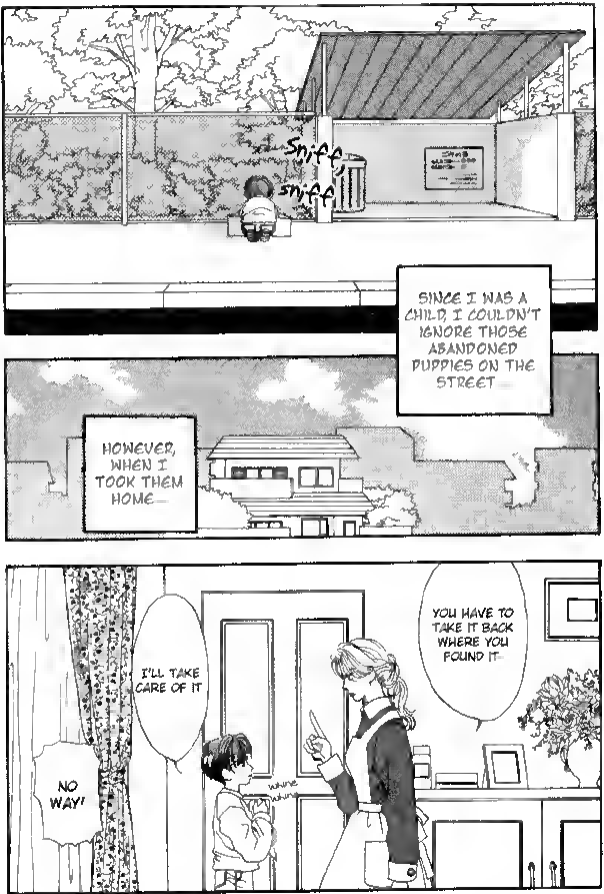
YOU NEED TO BE GRATEFUL TO YOUR FRIEND!
YEAH
REALLY! KAMIHARA HOW CAN YOU BE SICK AT AN UNFORTUNATE TIME LIKE...
OH, IT LOOK DELICIOUS
THIS IS THE PRESENT FROM GRAND-MOTHER
SORRY I HEARD THAT YOU CAN'T GO TO WORK BECAUSE YOU'VE BEEN KEEPING ME ACCOMPANY ME AT MY SIDE, THANK YOU
NAKAHASHI, DON'T EXHAUSTE YOURSELF TOO MUCH
I'M ALSO TIRED,
I JUST DON'T HAVE AN EXCUSE TO ASK FOR A LEAVE
YOU'RE WORRIED FOR ME?

IF I HAVE SOMEONE I LIKE,
I'LL TELL YOU IMMEDIATELY, NAKAHASHI
YEAH. YEAH
it's a complicated feelins
BECAUSE I WANTED TO UNDERSTAND YOUR FEELING
IF THAT PERSON IS YOU IT WOULD HAVE BEEN SO MUCH BETTER
Kamiharai
IT'S 748 YEN.
OH THAT'S RIGHT NAKAHASHI'S SICK THAT'S WHY HE ASKED FOR A LEAVE TODAY
THAT BRAT
END

Scanned by Okuasan

AI DARO
CHAPTER 4
BROUGHT TO YOU BY JIGOKU!
SCANNER OKAASAN
TRANSLATOR QIN
SFX MINH HA
PROOF + QC SISKI
EDITOR JULI_CUL
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/JIGOKU_SG/

Only The Angel
Knows

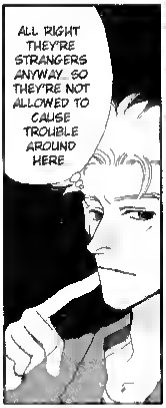

Sniff
Sniff
SINCE I WAS A CHILD, I COULDN'T IGNORE THOSE ABANDONED PUPPIES ON THE STREET...
HOWEVER, WHEN I TOOK THEM HOME...
YOU HAVE TO TAKE IT BACK WHERE YOU FOUND IT.
I'LL TAKE CARE OF IT
NO WAY!
WAIT!

CHIAKI, YOU ALMOST CRIED YOUR HEART OUT WHEN YOUR FIRST PET, A LITTLE CHICK, DIED
EVERY CREATURE WOULD DIE ONE DAY.
DO YOU WANT TO EXPERIENCE THAT SORROW AGAIN?

AT THAT TIME, I DIDN'T HAVE ENOUGH WISDOM AND ABILITY TO MAKE SUCH AN ARGUMENT

NOW, I'M NOT ABLE TO EXPRESS THAT FEELING CLEARLY EITHER
CHIAKI
HM...
AND I HAVE NO ONE TO TALK TO...

WHAT ARE YOU LOOKING AT?
THERE.
THREE AGAINST ONE.
HOW DISGUSTING!
LEAVE IT ALONE.
IF YOU HELP,
AND THOSE PEOPLE ARE FROM A CERTAIN GANG, THEY'D SAY WE INTERVENE THEIR BUSINESS.
DO YOU KNOW THEM?


ALL RIGHT THEY'RE STRANGERS ANYWAY... SO THEY'RE NOT ALLOWED TO CAUSE TROUBLE AROUND HERE

OI!

NO
THEN THERE'S NO PROBLEM

HE NEVER SHOWS ANY MERCY TO HIS ENEMIES

CHIAK!

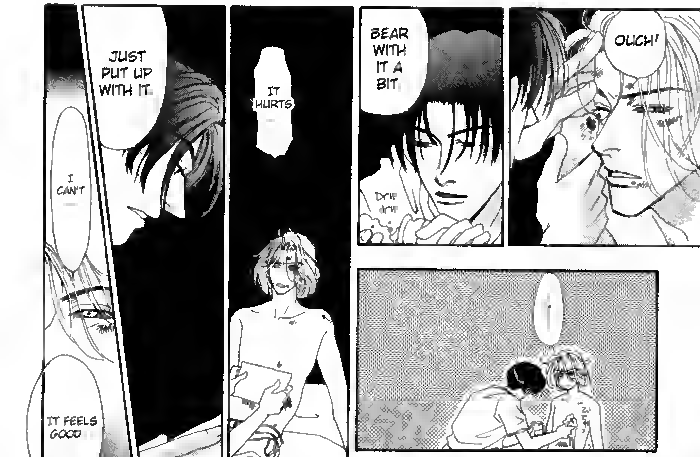
Smack
Whack
kick

SO WELL-KNOWN..
COOL!
NO ONE AROUND HERE CAN COMPETE WITH CHIAK!
CHIAK! IS AWESOME!

..UMM
SO FAST

TURN
EH?
OKAY— YOU HELPED HIM. WHAT'RE YOU GONNA DO WITH HIM?
HOW MANY TIMES HAVE I HAD TO PICK UP A LIVING THING?
Rumpled

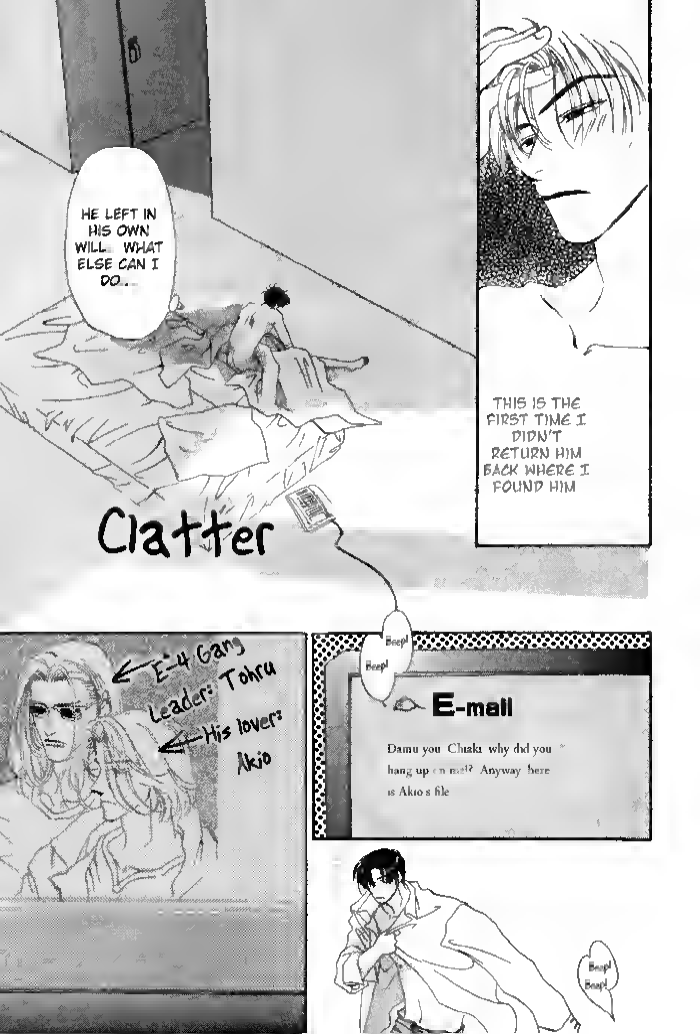
SEE,
I'M GOOD AT DEALING WITH WOUNDS
LET ME DISINFECT FIRST...


JUST PUT UP WITH IT.
I CAN'T
IT FEELS GOOD...
IT HURTS
BEAR WITH IT A BIT.
Drip drip
OUCH!

LET'S HAVE SEX.
I WANNA FEEL MORE...
OI...!

THESE NEW WOUNDS ARE FROM THE FIGHT EARLIER
BUT WHAT ABOUT THOSE OLD ONES?
OU. .
YOU DON'T FEEL PAIN?
THIS GUY IS CRAZY
IT HURTS ...
BUT I WANT MORE...

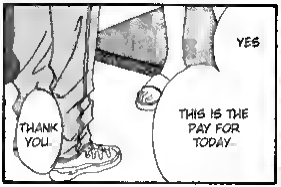
Trrr.
Trrr
Oi, Chaki?
How's the guy you pick up yesterday?
YEAH
Tr
You better get rid of him as soon as you can
He's kind of dangerous.
froze
BECAUSE WE HAD SEX ALMOST ALL NIGHT LONG-
I KNOW HE'S DANGER-OUS...
DON'T TELL ME WHAT TO DO!
MANY TIMES I'VE PICK UP A LIVING THING
Pfft...
Rrr
Rrr


HE LEFT IN HIS OWN WILL... WHAT ELSE CAN I DO...
THIS IS THE FIRST TIME I DIDN'T RETURN HIM BACK WHERE I FOUND HIM
Clatter
E-4 Gang
Leader: Tohru
His lover: Akio
Beep!
Beep!
E-mail
Damn you Chiaki why did you hang up on me!? Anyway here is Akio's file
Beep!
Beep!

WHY DIDN'T YOU GET A CELL-PHONE?
HOW COULD I REACH YOU IF YOU DON'T USE IT? I HAVE TO PERSONALLY LOOK FOR YOU.
HOW DO YOU EXPECT ME TO KNOW WHERE THEY ARE BY CODE NAME ONLY?
E-4?
WHAT KIND OF FILE IS IT? IT'S JUST A DRAFT
CHIAKI

THE BATTERY'S DEAD
slide
THE THING I GAVE YOU LAST TIME... YOU HAVE IT WITH YOU RIGHT?
AH... YOU GOT 'MARKS' TRYING TO SHOW OFF?
Returnee
MAKE SURE IT'S CHARGED WHEN I NEED IT, CHIAKI
DOG...
YEAH, A DOG
BECAUSE RAPHAEL AND I LOVE EACH OTHER
SO IT'S A DOG!

IN A WAY, WE BOTH WERE LIKE DOGS..
WE HAD SEX BECAUSE WE DESIRED EACH OTHER
CHIAKI, YOU'RE SO NICE TO CATS AND DOGS
HOW LONG DO YOU STILL NEED TO WALK HIM?
30 MINUTES
THEN, ACCOMPANY ME AFTER THAT
I HAVE TO MEET WITH E-4 GANG I'M COUNTING ON YOU
WHY ME...
PROBABLY NO ONE KNOWS CHIAKI CAN BE THIS GENTLE
BUT WHAT I WANT IS THE 'VIOLENT' CHIAKI THAT EVERYBODY KNOWS.



THIS SURE FEELING

I'VE GOT NO ONE THAT I CAN TALK TO

Heaven
WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?
CHUAKI
I'VE GOT A WOUND?
THAT'S RARE...
clatter
THAT GUY...
E-A'S LEADER, TOURU. I GAVE YOU HIS FILE DIDN'T I?
Yo!
clatter

THE INTERNAL BLEEDING IS GETTING BETTER
YO, HOW ARE YA?
THEY LOOK REALLY FRIENDLY
SUCH A SWEET VIEW
IF HE'S THE ONE AKIO LIKES, THEN I'D LIKE HIM AS WELL
WHAT CHIAKI LIKES THE MOST IS DOGS

AKIO,
I'LL CHERISH YOU, UNTIL YOU ARE SATISFIED.
I...
LET'S GO HOME.
NO NEED TO FOLLOW A STRANGER...
nibble

YOU'RE BLEED-ING..
HERE
flinch
THEY BOTH ARE WEIRD.

WHAT DID TOHRU SAY TO YOU?
THAT AKIO IS REALLY A MASOCH-IST
I HEARD E--4 WAS FORMED BECAUSE OF TOHRU'S SUPER CHARM, BUT...

YOU'RE QUITE GOOD AT INCITING PEOPLE
gulp
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
BUT I WON'T GIVE YOU TO HIM
HE LIKES YOU A LOT AND WANTS YOU IN HIS GANG.
WE HAVE BRAIN, AND WITH YOUR VIOLENT POWER,
WE WON'T HAVE ANY PROBLEM CONTROLLING THIS AREA, SO...
EVEN THOUGH TOHRU'S A TYRANT,

I'M NOT INTERESTED IN YOUR RIVALRY.
JUST BECAUSE E-A'S DOG LIKES YOU
DON'T BETRAY US
GET UP, OR YOU'LL CATCH A COLD.
Grunt
I LIKE YOU.

I HEARD THIS WOUND'S LEFT BY TOHRU?
TOHRU ALSO GOT A VERY BAD WOUND ON HIS TUMMY.
CHIAKI, YOU DID THAT RIGHT?
YOU CAN DO THAT TO ME TOO
IT'S EASY TO FEEL GREAT PAIN, BUT,
IT'S NOT THE ONLY FEELING THAT EXIST BETWEEN US...

WHAT I WANT IS ALL KINDS OF FEELING...
AKIO LEFT THE NEXT MORNING, AGAIN.

WHY DIDN'T YOU RETURN HIS FEELING?
YOU COULD EASILY DO IT
THOSE LITTLE LIVING THINGS
I HAD TO RETURN THEM TO WHERE I FOUND THEM
AKIO CAME BACK
TOHRU'S SCHOOL UNIFORM IS QUITE CUTE

I WON'T GIVE AKIO TO YOU
HE'S WEIRD INDEED, BUT,
I'LL ACCOMPLISH WHATEVER HE WISHES.
ACTUALLY YOU ARE THE ONES THAT RECEIVE MY LOVE
I THOUGHT YOU WON'T EVER COME BACK...
...

IT'S NOT THEM WHO NEED ME...
IT'S ME WHO DES-PERATELY NEED THEM...
MAYBE CHIAKI'S THE ONE WHO NEEDS ME...
I'VE THOUGHT IT OVER,
OKAY...
I WANT TO STAY WITH YOU, CHIAKI
END

HELLO EVERYONE! FINALLY I'VE COLLECTED ENOUGH WORKS TO MAKE INTO A TANKOUBON. FUU-----, I HAVEN'T WORKED TOO MUCH RECENTLY, SO IT'S LUCKY FOR ME THAT A TANKOUBON IS EDITED. I FEEL VERY BUT ALSO VERY GRATEFUL FOR EDITOR MR. F BECAUSE I'VE CAUSED HIM SO MANY, MANY TROUBLES. I'M ALSO VERY THANKFUL TO MR. S FROM HOUBUNSHA FOR PUBLISHING MY OLD WORKS, AND MR. K FROM MILLION PUBLISHING (TAIYO TOSHO). THANK YOU SO VERY MUCH!

IN ORDER TO MEET WITH EVERYONE AGAIN, I'LL CONTINUE TO IMPROVE MY SKILLS AND WORK HARDER.

SEE YOU AGAIN! SUGA KUNIHIKO

HE SLEEPS SO DEEPLY
WHAT AM I DOING ...
FORGET IT

AI, DARO

by KUNIHIKO SUGA

Chapitre 5

SCANNER : OKAASAN

TRANSLATOR : MICHI

PROOF & QC : SISKI

EDITOR : FUJIPURI

HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/JIGOKU_SG/